

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1993)  
**Heft:** 93

**Artikel:** Haute couture Paris : été 1993  
**Autor:** Harbrecht, Ursula  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796324>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# UN LUXE DÉPOUILLÉ

„La crise touche tous les secteurs dans le monde entier, et même les esprits. Ce n'est pas seulement une crise économique et sociale, c'est également une crise d'identité, presque spirituelle. Je me demande si, finalement, l'état de tension n'est pas propice à notre créativité, s'il ne faut pas le prendre comme un stimulant.“

C'est ainsi que Christian Lacroix s'adresse à ceux qui traditionnellement se lamentent à chaque fois que les maisons de couture parisiennes présentent leurs collections. Les lamentations de la crise devenues chroniques et qui s'usent à force de répétitions. „Il vaut mieux danser sur un volcan que de perdre son élan“ ajoute Karl Lagerfeld. Lui, autant que Christian Lacroix prouvent par leurs collections estivales, que les crises peuvent parfaitement stimuler l'esprit de création; que certaines restrictions économiques qui obligent à restreindre le volume des collections exigent des stylistes une concentration sur l'essentiel. „Less is more“: un vieil adage tout de sagesse, dont le résultat tangible est une version plus concentrée des collections d'été des grands couturiers parisiens. Un „luxe dépouillé“ signifie élégance discrète, sans exagération ni opulence inutiles. Une mode sans fanfreluches ni surcharges, dotée cependant de détails raffinés, que seuls les ateliers artisanaux des grandes maisons de couture restent en mesure d'offrir.

Une „Moderne Couture“ pleine d'avenir. Les protagonistes: Christian Lacroix, Karl Lagerfeld pour Chanel et Gianfranco Ferré pour Dior. Trois créateurs qui savent comment lutter contre la morosité.

Est-ce un hasard que les trois Grands de la „Moderne Couture“ soient issus de différentes cultures? Française, germanique, italienne. Qui prétendra que ce n'est pas là un présage optimiste pour une Europe unie dans la mode, avec pour capitale Paris. Et ce que la politique n'a pas réussi à établir, la mode le réalise depuis longtemps déjà: l'intégration de la Suisse. Pays des plus fidèles alliés de la Haute Couture parisienne, les producteurs de textiles Abraham, Forster Willi et Schlaepfer, complices essentiels de la mode de luxe parisienne, avec leurs créations avant-gardistes et leur élan jamais en défaut.

La mode Haute Couture de l'été 1993 dessine une femme dont l'élégance naturelle et la discrétion s'opposent de manière rassurante à l'agressive actualité quotidienne et qui ne ressent nullement la nécessité d'afficher des allures parodiant la misère humaine.

La silhouette des nouvelles créations est allongée, souple et souligne les formes naturelles. Epaules étroites naturellement arrondies, ourlets souvent asymétriques. L'érotisme évident affiché durant les saisons passées disparaît derrière des voiles délicats. Le noir transparent, qui laisse deviner plutôt que voir, est l'un des traits typiques de l'évolution actuelle dans l'esprit des couturiers.

La mode estivale plane sur des nuances de mousseline, chiffon et organza, dans de tendres tons pastel unis ou imprimés de fleurs vaporeuses dans des colorations pures qu'affectionnait Matisse. Une tendance qui laisse entrevoir l'avenir: des dessins rococo de style Louis XVI.

Les ateliers spécialisés dans le flou tiennent la vedette: il en émane un flot de robes en mousseline, à porter dès le matin et jusque tard dans la soirée. Les ateliers de tailleurs se joignent à ce jeu: vestes en laine ou en lin, à porter sur des robes vaporeuses; une façon inédite de concevoir le tailleur. Chez Chanel, cette tendance est plus ostensible: pour la pre-

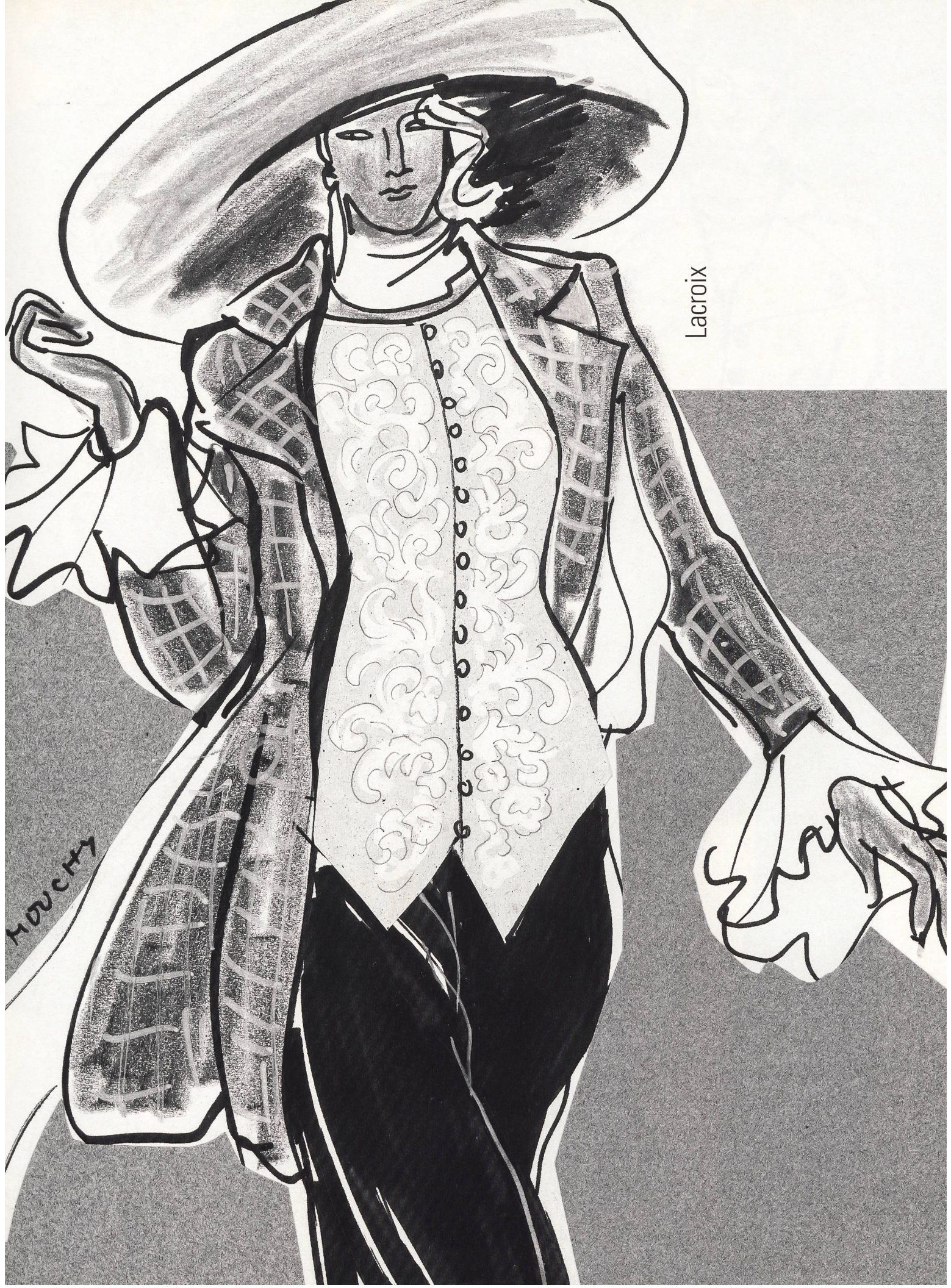
mière fois de son histoire - presque un siècle - pas un seul petit tailleur en tweed, Lagerfeld n'utilisant pour cela que la seule veste, l'associant à de longues robes de mousseline, souvent proposées en „double“, c'est-à-dire portées superposées.

Les tailleurs classiques, fond de garde-robe de la clientèle Haute Couture, ont dû céder la place aux ensembles pantalons de cet été; ce qui a permis aux couturiers d'éviter les querelles de longueurs. Ces nouveaux ensembles pantalons sont souples, féminins, avec de larges canons et des „pattes d'éléphants“ indispensables lorsqu'ils sont destinés aux jeunes: concession au souvenir du style hippie qui semble joyeusement renaître de ses cendres. Les couturiers renouvellent cette silhouette-là avec des vestes allongées - cabans, paletots et redingotes. En contrepoint, les ensembles assortis de courts spencers, de boléros, que réintroduit Yves Saint-Laurent.

La Haute Couture s'est saisie du thème préféré de l'été - la nature - pour le traduire en variations luxueuses dans des tons ivoire, sable et écru; avec des soieries - shantung, soie Panama, tweed de soie, faille, ottomane, toile soie-lin et raphia. Les accessoires - chapeaux de paille, bijoux „primitifs“ en bois, raphia et pierres semi-précieuses brutes, apportent la note finale à ce tableau „nature“. Dans ce contexte, les deux jeunes couturiers, Lecoanet-Hemant, signent la note originale: ils décorent leurs vêtements élégants de nattes en paille de riz, filets de pêcheurs, coquillages et feuilles de noix de coco - un recyclage de luxe.

Le „luxe dépouillé“ est interprété le soir par des fourreaux moulants et des robes classiques et drapées. L'esprit d'austérité a pourtant ses limites: les grands couturiers ne sauraient renoncer entièrement aux robes „irréelles“, expression la plus précieuse de leur art. Elles comptent toujours de fidèles adeptes parmi les clientes des pays du Golfe.





Lacroix

MOUCHY





Balmain

Saint Laurent





Lapidus

Givenchy





Dior

Chanel





Chanel



Lacroix



Lacroix

Lapidus





Dior

Valentino





FORSTER WILLI



CHANEL



# FORSTER WILLI

HAUTE COUTURE PRINTEMPS/ÉTÉ 93



LACROIX





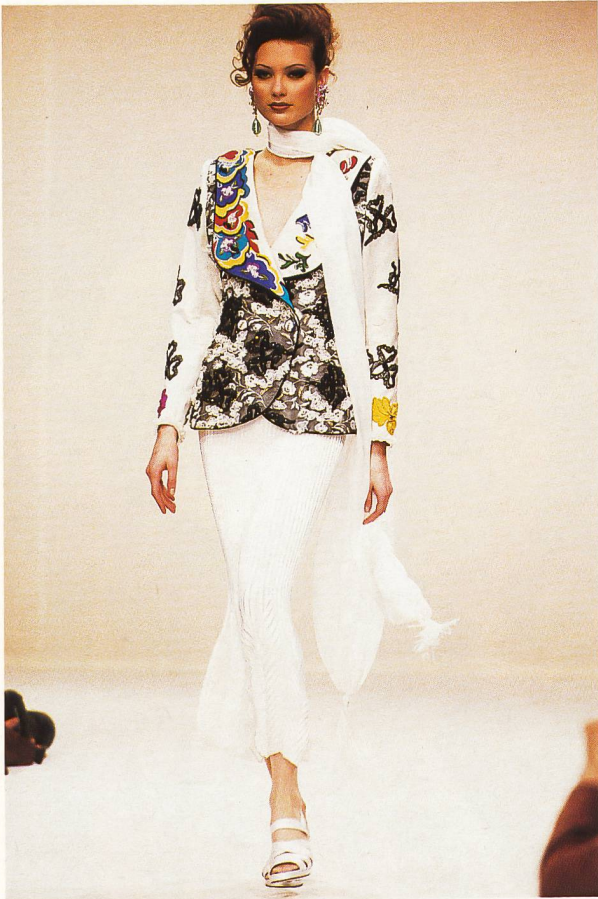
UNGARO

Thème de la mode estivale 1993: la nature avec un grand „N“, que Forster Willi interprète avec une élégance hissée au niveau de la Haute Couture. Les coloris écru et ivoire viennent en tête, ainsi que des guipures-tweed unies en coton, traduisant la tendance adoptée par les grands couturiers parisiens et magistralement rendue dans la robe de mariée de Chanel, réalisée dans une guipure tweed écru. Christian Lacroix choisit des broderies florales ivoire sur du lin écru ou noir, Laroche une guipure noire d'un dessin très ouvert, style corbeille tressée. Très élégante également, la combinaison ivoire et blanc dans une broderie soutache sur du satin organza pure soie, ainsi que l'association ivoire et noir des broderies à fleurs appliquées chez Ungaro et les applications de médaillons de guipure sur „Point d'Esprit“ chez Valentino. Le noir transparent est interprété avec des broderies florales et des jours sur de l'organza.

The leitmotiv of the Summer 1993 fashion season is nature, which has been elegantly brought to Haute Couture by Forster Willi. The trend colours ecru and ivory and single-colour tweed guipures interpret a look that has been enthusiastically adopted by the Parisian luxury tailors, attaining its culmination in the Chanel bridal gown, tailored from an ecru-coloured tweed guipure. Christian Lacroix chose floral embroideries in ivory on ecru-coloured or black linen, while Laroche selected a black guipure in an open basketweave pattern. Of high elegance is the combination of ivory and white in the soutache embroidery on white organza satin in pure silk, as are likewise the combinations of ivory and black of the embroideries on organza with floral appliqués for Ungaro and the appliqués of guipure medallions on „Point d'Esprit“ for Valentino. The transparent black is interpreted with à jour and floral embroideries on organza.

Photos: Christopher Moore,  
Marcio Madeira





UNGARO



CHRISTIAN DIOR

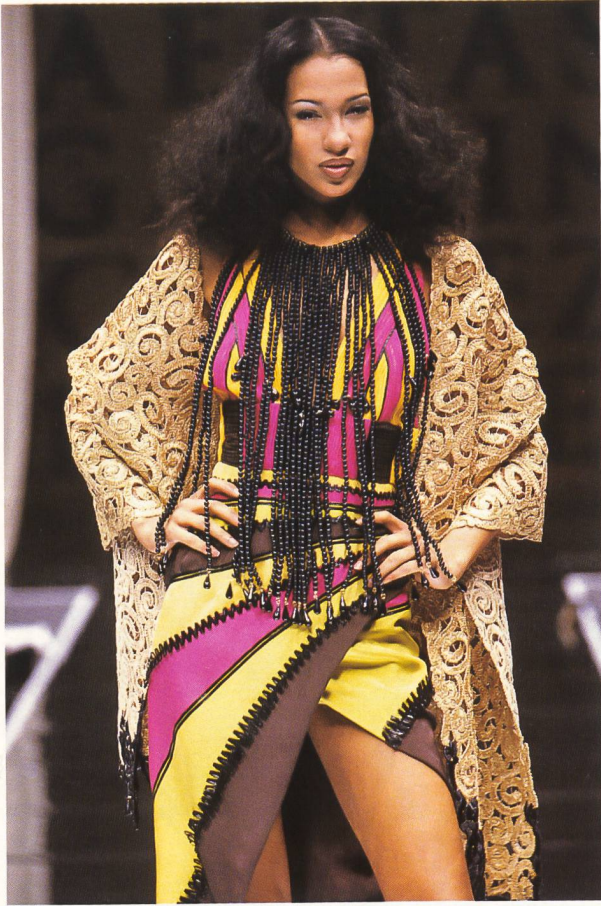


BALMAIN

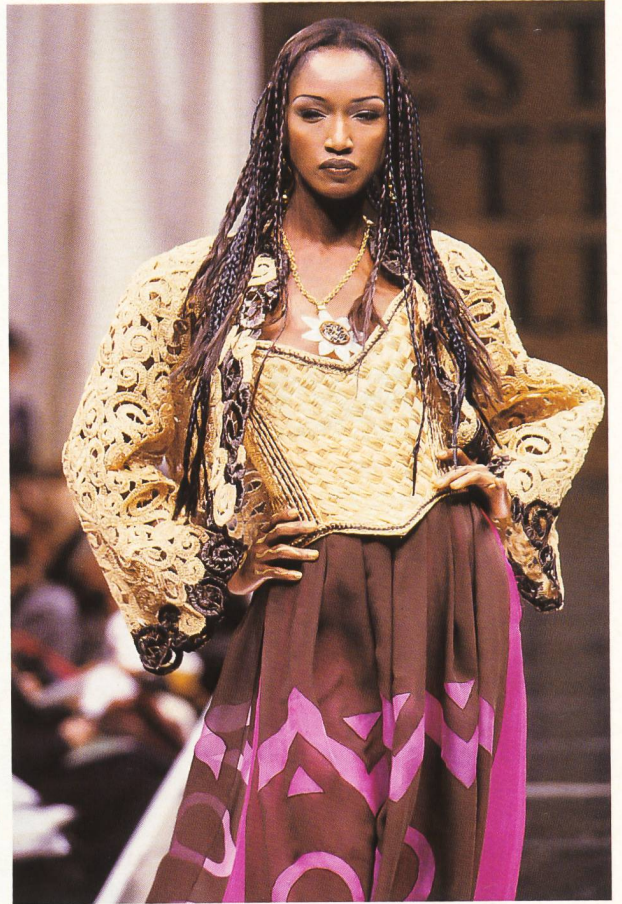


NINA RICCI





GATTINONI



GATTINONI



GATTINONI



GATTINONI



FORSTER WILLI



GIVENCHY



FORSTER WILLI



LACROIX





UNGARO



VALENTINO



VALENTINO



BALMAIN



LACROIX



JAKOB SCHLAEPFER







LACROIX



LACROIX





CHANEL



VENET



RICCI



JAKOB SCHLAEPFER



DIOR





LAROCHE



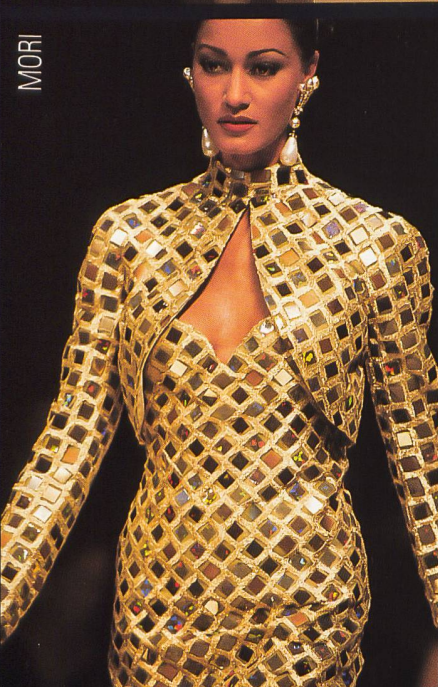
MORI



RICCI



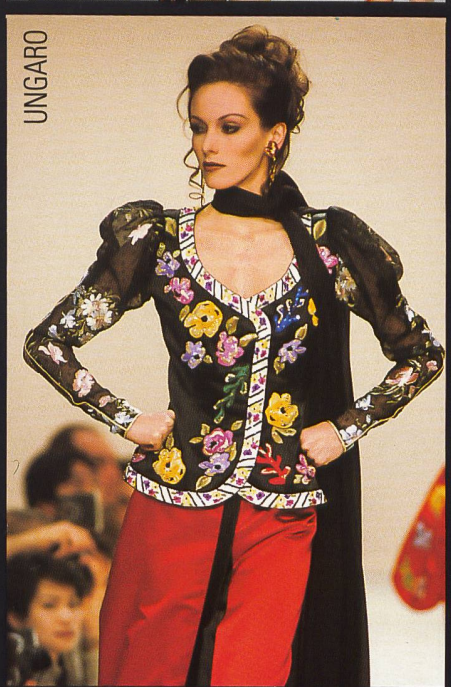
MORI



RICCI



UNGARO



SCHERRER



VENET



LAPIDUS





BALMAIN



CARDIN



CARDIN





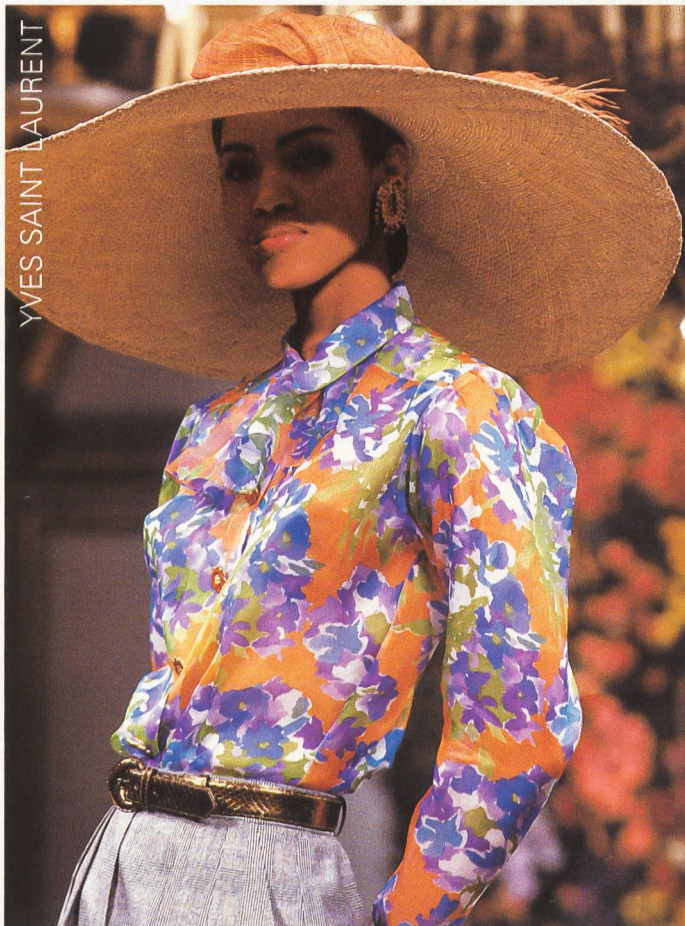


Raphia et sisal sont les mots-clés qui déterminent les nouvelles matières utilisées par l'avant-gardiste de la broderie afin de répondre à la tendance "écolo" actuelle tout en assouvissant son goût pour les expériences inédites. Chez Dior et Balmain, le choix s'est arrêté sur des dentelles en raphia noir et brun. Chez Lacroix, elles sont doublées de dentelle dorée. Associations de sisal et crin, rubans entrelacés d'organza et sisal sur de l'organdi coton créent de nouveaux contrastes intéressants. Élégance un peu plus rustique avec une broderie très libre noir et argent, des broderies florales multicolores sur du vichy à carreaux en pur lin, noir/ivoire ou marine/ivoire. Un tissu plastique transparent "Window" propose un spectaculaire contraste: Chanel l'utilise pour des tenues de soirée très remarquées. Les nouvelles paillettes: Scroll-Tiffany or sur un plissé orange ou, en version transparente, sur de la soie georgette imprimée en dégradé.

Raffia and sisal are the novelty materials in which this avantgarde embroiderer has taken account of the eco-trend while showing off its joy in experimenting. Raffia laces in black and brown have been selected by Balmain and Dior, while for Lacroix the same quality has been doubled with gold lace. Delightful contrasts are created by compositions of sisal and hair or braids of organza and sisal tapes on cotton organdi. A rustic-elegant effect is produced by the fine, open embroidery in black and silver or the colourful blossom embroidery on Vichy checks in pure linen in black/ivory or navy blue/ivory. A spectacular counterpoint is provided by the transparent plastic material «Window», used by Chanel to create sensational evening gowns. Sequin novelties are shown in a Tiffany scroll in gold on orange-coloured pleats or in the transparent version on georgette silk with dégradé prints.

Photos: Rudy Faccin von Steidl, Milano





# ABRAHAM

HAUTE COUTURE ÉTÉ 93

L'avant-gardiste zurichois de la soierie a su renouveler sa collection d'été selon l'élégance actuelle, de manière subtile et poétique, sans effets grandiloquents, mais avec un éclat discret et des tissus secs et grenus. Trente ans de collaboration avec Yves Saint Laurent représentent une légende vivante en matière de tissus Haute Couture. Nouveauté: „Ribouldine“, un crêpe léger et grenu en laine et soie, à la pointe de la tendance actuelle. Précieux aussi, un façonné chiné à fleurs impressionnistes, créé en exclusivité pour Saint Laurent. Abraham présente en outre de nouvelles mousselines pure soie, des organzas et du chiffon, unis ou à imprimés floraux fondus dans des tons d'aquarelle; tout cela, destiné à des robes légères. La collection est complétée de mousseline irisée, lamé matelassé, crêpe marocain, marocain façonné et de ses célèbres gazar. Très décorative également, la série graphique et bicolore en noir/blanc et marine/blanc créée spécialement pour Givenchy.

The avantgarde master of silk, whose 30 years of collaboration with Yves Saint Laurent has made this house a Haute Couture legend in itself, has harmonized its collection with the new elegance in a subtle and poetic way, not going in for loud effects but being convincing with restrained lustre and dry, granular fabric looks. The nouveauté called „Ribouldine“, a light, kinky crepe in wool and silk, interprets this trend. A textile masterpiece is the chiné façonné with impressionistic floral effects, created exclusively for Saint Laurent. For the dainty dress fashions Abraham has created pure silk muslins, organzas and chiffons, either in single colours or printed with intertwined floral patterns in aquarelle colours. The collection is rounded off with iridescent muslin, matelassé-lamé, crepe-marocain, marocain-façonné and the famous Gazar qualities. Very decorative is the graphic bicolour series in black/white and navy blue/white, created for Givenchy.

Fotos: Claus Ohm, Paris



YVES SAINT LAURENT



TISSUS ABRAHAM · HAUTE COUTURE ÉTÉ 93



GIVENCHY





CARDIN

